



安全理事会

Distr.
GENERALS/1995/309
17 April 1995
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1995年4月15日

波斯尼亚-黑塞哥维那常驻联合国代表给
安全理事会主席的信

安全理事会第943(1994)号和970(1995)号决议通过时,存在着两种不相一致的期望。我们大多数人希望,南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)终于开始扭转其直接侵略波斯尼亚-黑塞哥维那共和国的灾难性方向,决意选择和平;另一方面,我们大多数人也担心贝尔格莱德政权对安理会毫无诚意,在战术上玩弄花招,借此争取放宽对它的制裁,而又无须最后放弃其灾难性政策。

不幸的是,我们的这种担心似乎有充分的根据,我们的希望一再破灭。

首先,波斯尼亚-黑塞哥维那共和国与南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)之间的边界上,不仅侵犯事件频频发生,而且战略性物资就如一连串暴洪冲向我国。直升机的飞行、一车又一车的士兵和燃料的运送充分说明这种难以防守的局势。我们谨向美利坚合众国代表团表示感谢。因为它提请安全理事会注意这些事实,并向前南斯拉夫问题国际会议反映目前备受关注的问題,包括无法处理第970(1995)号决议的遵行和经由克罗地亚共和国绕过已关闭边界的问题。美国代表团这种直截了当的做法使人抱有希望,认为边界工作可以加强,并能更加可靠;边界监测团不会成为橡皮图章,成为贝尔格莱德的托辞。不论边界监测团的工作人员如何正直和忠诚,该团目前的结构是不够充分的。

第二,不幸的是,我们对贝尔格莱德的和平诚意持怀疑态度不仅仅是因为前南斯拉夫问题国际会议边界监测团现在的缺点和边界侵犯事件的发生。虽然联系小组(法国、德国、俄罗斯联邦、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国)多次提供机会,要求贝尔格莱德政权与邻国,包括波斯尼亚-黑塞哥维那共和国在内相互承认,但贝尔格莱德政权顽固拒绝,坚持其恶毒的野心,请你注意1995年4月13日《纽约时报》的一篇文章内引述塞尔维亚秘密警察的内部文件,揭露贝尔格莱德煽动构成违反人道主义法和种族灭绝公约并构成侵略的行为。对于这个向波斯尼亚-黑塞哥维那共和国策动战略和种族清洗的政权来说,正式承认是预期会采取的一个起码的步骤。然而,它并没有这样做,事实上,贝尔格莱德认为,它现在已经可以按其非法的野心,在政治解决方面发号施令。

我们和其他人一样希望南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)确实转向和平,但它没有这样做。基于上述理由,我们不支持延长关于放宽对南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)制裁的现行安排。当贝尔格莱德政权真心诚意地转向和平并不再侵犯边界时,我们才愿意向安理会建议核准给予相应的回报,波斯尼亚-黑塞哥维那共和国的领土完整和主权岌岌可危,安理会的权力和正直做法是不可或缺的。

请将本信作为安全理事会的文件分发。

常驻代表

大使

穆罕默德·萨西尔贝(签名)

- - - - -